



## **Demande de la CNER faisant l'objet d'un examen préalable #125576 1990s caribou camp and fuel cache clean-up (Ahiak Migratory Bird Sanctuary)**

**Type de demande :** New

**Type de projet:** Site Cleanup/Remediation

**Date de la demande :** 1/11/2021 4:34:17 PM

**Period of operation:** from 0001-01-01 to 0001-01-01

**Autorisations proposées:** from 0001-01-01 to 0001-01-01

**Promoteur du projet:** Clément Chevallier  
ECCC-CWS  
PO Box 1870  
Iqaluit NU-Nunavut X0A0H0  
Canada  
Téléphone :: 8679752933, Télécopieur ::

## DÉTAILS

## Description non technique de la proposition de projet

Anglais: In the 1990s, the territorial government (then Northwest Territories) had a caribou camp with a fuel cache for doing caribou surveys. It was abandoned at some point. The abandoned camp/cache is located within the Ahiak (Queen Maud Gulf) Migratory Bird Sanctuary (MBS). The Ahiak Area Co-Management Committee (ACMC) is responsible for the day to day management of the Ahiak MBS and provides advice to the federal minister of Environment. The ACMC has asked that it be cleaned up. Environment and Climate Change Canada's Canadian Wildlife Service (Northern Region) is considering the feasibility of cleaning this site up as part of the protected areas program's work because the abandoned site is within a MBS and this is an important protected area for not only migratory birds, but caribou, muskox and other wildlife important to Inuit. The abandoned site was last visited by Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada (CIRNAC) inspectors in 2015. The site consists of at least 44 full drums of fuel, and 23 partial or empty drums with no containment scattered across the camp site. Most of the drums are sunken into the ground (frozen in the active layer of the soil until late summer). There are also the remains of 2 wooden tent frames, 1 oil stove, jerry cans and various lumber and stove pipes scattered around the site. The site is located on a narrow spit of land between two large lakes and is not accessible by twin otter during the summer. This project proposes a crew (size to be determined with the contaminated site specialist, between 2 and 5) visit the site via helicopter in August 2021 to do a risk assessment, take samples and remove some non-hazardous debris (the possibility to camp on site and the debris to be removed will be determined with the contaminated site specialist). The following year, a crew of 4 will visit the site via helicopter in August, camp on site for 5 days (1 day in, 3 working days, 1 day out), dig out all drums, and then sling all drums and wood and waste using a helicopter to a suitable location where it could be picked up by twin otter the same or the following year (depending on the weather and COVID). Drums and waste would then be taken to Cambridge Bay for disposal. The schedule is dependant on Polar Continental Shelf Program's (PCSP) flight plans between March and September and it is also possible that the drums and waste could be picked up by twin otter on skis on Brichta Lake, but currently we are unsure of the feasibility of getting the pile of stuff from the spit down onto the lake ice during winter.

Français: Dans les années 90, le gouvernement territorial (alors Territoires du Nord-Ouest) effectuait des suivis des populations de Caribou depuis le Camp Caribou où une cache à essence était installée. Ce camp et la cache sont situés dans le Refuge d'Oiseaux Migrateurs (ROM) d'Ahiak (Golfe de la Reine Maude) et ont été abandonnés. Le comité de cogestion de la région d'Ahiak est responsable de la gestion au jour le jour du ROM Ahiak et apporte des conseils au ministère fédéral de l'Environnement. Ce comité a demandé à ce que ce site soit nettoyé. Environnement et Changement Climatique Canada – Service Canadien de la Faune (Région du Nord) évalue la faisabilité du nettoyage du site comme faisant parti du travail relié au programme des aires protégées parce que le site est situé au sein d'un ROM. C'est une aire protégée importante non seulement pour les oiseaux migrateurs mais aussi pour les caribous, bœufs musqués et autres espèces sauvages d'importance pour les Inuit. Ce site abandonné a été visité pour la dernière fois en 2015 par des inspecteurs de Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada (RCAANC). Le site comprends 44 barils d'essence plein, et 23 partiellement ou complètement vide. Ces barils sont sans mesure de containment et éparpillés sur le site. La plupart des barils se sont enfoncés dans le sol (gelé jusqu'à tard dans l'été). Il y a également les restes des structures en bois de 2 tentes, 1 poêle à diesel, des jerry cans et autres morceaux de bois ou de cheminée repartis autour du site. Ce site est situé sur une bande de terre étroite entre deux grands lacs et n'est donc pas accessible par Twin Otter durant l'été. Nous proposons qu'une équipe (entre 2 et 5 personnes, nombre à déterminer avec le spécialiste des sites contaminés) visite le site en hélicoptère en août 2021 pour effectuer une évaluation environnementale de site, prélever des échantillons et retirer des débris non-dangereux (la possibilité de camper et la quantité de débris pouvant être retiré sera à déterminer avec le spécialiste des sites contaminés). L'année suivante, une équipe de 4 visitera le site en hélicoptère en août, campera sur le site 5 jours (1 jour pour rentrer, 3 jours de travail et 1 jour pour sortir), déterra tous les barils et déplacera l'ensemble des débris et barils en hélicoptère jusqu'à une zone adaptée pour qu'il soit récupéré en Twin Otter la même année ou la suivante (dépendamment des conditions météorologiques et de la COVID). Les barils et autres débris seront alors transportés à Cambridge Bay pour y être traités. Le calendrier dépendra également des plans de vol du Programme du Plateau Continental Polaire (PPCP) de Mars à Septembre, il est aussi possible que les barils et débris soit récupérés en Twin Otter sur ski sur le Lac Brichta mais nous sommes présentement incertain quand à la faisabilité de déplacer l'ensemble des barils et débris jusqu'au lac en hiver.

[illegible]

Inuinnaqtun: 1990-ni ukiuni, aviktuqhimayut kavamait (taimani Nunattiangugaluaq) tuktu lingmik tupiqaqhimayugaluit uqhughanik tutqumayaqaqhutik tuktu nik qauyihaiyaamik. Qimaktauhimayut qangakiaq. Qimaktauhimayut/hauhimayut talvaniittuq Ahiaqmi (Iluilingmi) Tikitaqtut Tingmitjat Nayugaat (MBS). Taapkua Ahiaqmi Ikayuqtigii Atannguyariik Katimayiralaat (ACMC) munaqtiyut upluq tamaat havaaghainik Ahiaqmi MBS-mi unniqtuivaghutiklu kavamatuqanit ministauyumut Avatiliqiyinit. ACMC-kut apirihimayut halummaqtiriamik. Avatiliqiyit Hilalu Aallannguqpalliauyut Kanatami havakviat taapkua Kaniitian Anngutighaliqiyit Ikayuqtiit (Ukiuqtaqtumi Aviktuqhimayumi) ihivriuqhiyut akituniariahainik halummaqhigumik nunamik ilaupluni talvunga amiriyauyut nayugarnut havaanginnut taamna qimaktauhimayut nayugaq talvaniinmat MBS-mi aghuurnaqhunilu amiriyauyut nuna taapkunuinnaunngittumik tikitaqtunut tingmitjanut, kihimi tuktu nullu, umingmangnut, ahinullu anngutighanut Inungnullu. Qimaktauhimayut nayugaq pulaaqtauhimayut kingulliqmi taapkuninnga Kuin Kivgaqtiit-Nunaqaaqqaqhimayut Ukiuqtaqtumiullu Ikayuqtiit Kanatami (CIRNAC) ihivriuqhiyiinit 2015-mi. Talvani 44-nguyunaqhiyut qattaqyuit uqhughat, 23-nguyullu imalgit imaittulluuniit qattaryuit hiamittut tupiqarvianit. Amihuuyut qattaryuit nunamut ayuqhihimaliqtu (qiqittut nauviyuqtumi auyami nunap qaangani). Tupiqpaminiillu malruk napariangit aulayuittut, atauhiq uqhuqyuaqtuqtuq ingniqvik, kaassiliit paipkaalutait aallatqiiklu qiyughat ingniqviillu tughuangit hiamitihimaplutik tupiqarvingmi. Tupiqarvial nirukilrumiittuq nunami akunngani malruk angiyuk tattiit tikinnaittunilu malrulikkut auyami.Havaaghanit hapkunani havaktighaqarniat (qaffiuyaaghait ihumaliuqtauniaqtuq taamnalul halumailrulingnik nunanik ayuittuq unniqtuiyi, malruulutik tallimaulutikluuniit)

pulaaqlutik tupiqarviminiqmik halikaaptakkut August 2021-mi qayangnaqnianik qauyihailutik, qimilruktughanik pilutik ahivailutiklu qayangnaittu iqqakuit (tupiqturiamik talvani iqqakuillu ahivaqtaghat ihumaliuqtauniaqqut taaffuminnga unniqtuiyimit). Kinguani ukiumi, hitamauyut havaktiit pulaaqniaqtaat tupiqarvik halikaaptakkut August-mi, tupiqhimalutik talvani tallimanik uplunik (atauhiq upluq tingmivigilugu, pingahunik uplunik havaklutik, atauhiq upluq utiqvighaat), amuraqlugit qattaryuit, agyaqlugit qattaryuit qiyuit iqqakuillu halkaaptakkut aiyauyughat malrulikkut atuqtumi ukiumi aippaagunngurumiluuniit (hila naammakpat ihumagiplugulu Qalakyuarnaq). Qattaryuit iqqakuillu agyaqlugit lqaluktuuttiaqmut iqqakuqtauyughat. Havakvighaat naahuriyaat taapkua Ukiuqtaqtumi Hikuqarniqmi Havaaghait (PCSP) tingmivighaat ihumagiplugu March-mit September-mut taimaalu qattaryuit iqqakuillu aighiinnariarungnaqhiyut malrulikkut pilraaqaqtumik talvanngat Brichta Tahianit, kihimi tajja naluyugut nuutiqtinnariaqarupta hunavalungnik hauyauhimayumit talvunga tahium hikuata qaanganut ukiumi.

**Personnel**

Personnel on site: 10

Days on site: 8

Total Person days: 80

Operations Phase: from 2021-08-01 to 2023-08-31

## Activités

| Emplacement  | Type d'activité          | Statut des terres | Historique du site  | Site à valeur archéologique ou paléontologique | Proximité des collectivités les plus proches et de toute zone protégée  |
|--------------|--------------------------|-------------------|---|--|---|
| Caribou Camp | Site Cleanup/Remediation | Crown             | In the 1990s, the territorial government (then Northwest Territories) had a caribou camp with a fuel cache for doing caribou surveys. It was abandoned at some point. | N/A  | The abandoned camp/cache is located within the Ahiak (Queen Maud Gulf) Migratory Bird Sanctuary (MBS). The Ahiak Area Co-Management Committee (ACMC) is responsible for the day to day management of the Ahiak MBS and provides advice to the federal minister of Environment. The ACMC is based in Cambridge Bay and Gjoa Haven. |

### Engagement de la collectivité et avantages pour la région

| Collectivité                 | Nom | Organisme | Date de la prise de contact |
|------------------------------|-----|-----------|-----------------------------|
| Information is not available |     |           |                             |

## Autorisations

Indiquez les zones dans lesquelles le projet est situé:

Kitikmeot

### Autorisations

| Organisme de régulation               | Description des autorisations  | État actuel     | Date de l'émission/de la demande | Date d'échéance |
|---------------------------------------|--|-----------------|----------------------------------|-----------------|
| Environment and Climate Change Canada | Migratory Bird Sanctuary Access permit from the Canadian Wildlife Service. This permit must be approved by the Area Co-Management Committee based in Cambridge Bay and Gjoa Haven. | Not Yet Applied |                                  |                 |

### Project transportation types

| Transportation Type | Utilisation proposée      | Length of Use |
|---------------------|---------------------------|---------------|
| Air                 | Helicopter and Twin Otter |               |

### Project accomodation types

Temporary Camp

Collectivité

## Utilisation de matériel

Équipement à utiliser (y compris les perceuses, les pompes, les aéronefs, les véhicules, etc.)

| Type d'équipement           | Quantité | Taille – Dimensions | Utilisation proposée  |
|-----------------------------|----------|---------------------|---|
| Camping Equipment           | 4        | na                  | Camping equipment for 4 persons during 5 days and 3 nights.   |
| Tools                       | 10       | na                  | Pickaxe and shovels will be used to dig out the barrels from the ground. Other tools (screwdrivers, hammer, axe, handsaw) might be used to disassemble the tent frames. |
| Twin Otter                  | 1        | 15m                 | To remove waste from the land to Cambridge Bay for disposal.  |
| Helicopter                  | 1        | 18*4m               | An helicopter will be used to get in and out the camp site from Cambridge Bay.  |
| Tents                       | 5        | 3*3                 | one per person plus a kitchen tent  |
| Generator                   | 1        | 1*0.5m              | To generate electricity   |
| Empty Drum or Drum Overpack | 2        | 1*0.5m              | To contain potential leaking drum   |

Décrivez l'utilisation du carburant et des marchandises dangereuses

| Décrivez l'utilisation de carburant : | Type de carburant | Nombre de conteneurs | Capacité du conteneur | Quantité totale | Unités | Utilisation proposée        |
|---------------------------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|-----------------|--------|-----------------------------|
| Propane                               | fuel              | 2                    | 20                    | 40              | Liters | For cooking                 |
| Gasoline                              | fuel              | 1                    | 20                    | 20              | Liters | For a Generator/Electricity |

Consommation d'eau

| Quantité quotidienne (m3) | Méthodes de récupération de l'eau proposées | Emplacement de récupération de l'eau proposé |
|---------------------------|---|--|
| 0                         |   |  |

# Déchets

## Gestion des déchets

| Activités du projet      | Type des déchets                 | Quantité prévue    | Méthode d'élimination  | Procédures de traitement supplémentaires  |
|--------------------------|----------------------------------|--------------------|--|---|
| Site Cleanup/Remediation | Déchets combustibles             | 67                 | They will be taken to Cambridge Bay for disposal by a local company. | The company will burn the remaining fuel contained in the barrel and will crush the barrel. |
| Camp                     | Eaux grises                      | 200L               | A small pit dug and then buried.                                     | We will treat the pit with lime.  |
| Site Cleanup/Remediation | Déchets non combustibles         | TBD                | They will be taken to Cambridge Bay for disposal by a local company. | Old wood tent frames and old stove parts.   |
| Camp                     | Eaux usées (matières de vidange) | 4 persons * 5 days | Cat holes.   | Waste will be buried over.  |

### Répercussions environnementales :

This will be a leave no trace camp and we will remove all waste with the exception of bodily waste and greywater. We expect the environmental impact to be negligible. Greywater will be buried in a small pit dug and then treated with lime. Bodily waste will be buried over.

# **Additional Information**

**SECTION A1: Project Info**

**SECTION A2: Allweather Road**

**SECTION A3: Winter Road**

**SECTION B1: Project Info**

**SECTION B2: Exploration Activity**

**SECTION B3: Geosciences**

**SECTION B4: Drilling**

**SECTION B5: Stripping**

**SECTION B6: Underground Activity**

**SECTION B7: Waste Rock**

**SECTION B8: Stockpiles**

**SECTION B9: Mine Development**

**SECTION B10: Geology**

**SECTION B11: Mine**

**SECTION B12: Mill**

**SECTION C1: Pits**

**SECTION D1: Facility**

**SECTION D2: Facility Construction**

**SECTION D3: Facility Operation**

**SECTION D4: Vessel Use**

**SECTION E1: Offshore Survey**

**SECTION E2: Nearshore Survey**

**SECTION E3: Vessel Use**

## **SECTION F1: Site Cleanup**

## **SECTION G1: Well Authorization**

## **SECTION G2: Onland Exploration**

## **SECTION G3: Offshore Exploration**

## **SECTION G4: Rig**

## **SECTION H1: Vessel Use**

## **SECTION H2: Disposal At Sea**

## **SECTION I1: Municipal Development**

### **Description de l'environnement existant : Environnement physique**

The camp is situated inside the Ahiak Migratory Bird Sanctuary. This is why we would like to clean it up as soon as possible. The site is located on a narrow spit of land between two large lakes. Measure will be taken in collaboration with a contaminated site specialist to do the clean up safely and properly.

### **Description de l'environnement existant : Environnement biologique**

Our work will be carried out after the bird nesting period, and we will maintain a minimum setback distances from migratory birds and other wildlife. Listed under the federal Species at Risk Act (SARA) Endangered: Red Knot (*rufa* subspecies; *Calidris canutus rufa*) Special Concern: Buff-breasted Sandpiper (*Tryngites subruficollis*) Dolphin and Union Caribou (*Rangifer tarandus groenlandicus*) Peregrine Falcon (*Falco peregrinus tundrius*) Polar Bear (*Ursus maritimus*) Short-Eared Owl (*Asio flammeus*) Assessed by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) Threatened: Barren-ground Caribou (*Rangifer tarandus barren-ground* population) Special Concern: Grizzly Bear (*Ursus arctos*) Harris' Sparrow (*Zonotrichia querula*) Red-necked Phalarope (*Phalaropus lobatus*) Transverse Lady Beetle (*Coccinella transversoguttata*) Wolverine (*Gulo gulo*)

### **Description de l'environnement existant : Environnement socio-économique**

We sent this project proposal to Cambridge Bay's and Gjoa Haven's HTOs and Hamlets for review and approval. Participants will be hired from Cambridge Bay or Gjoa Haven, as much as possible.

### **Miscellaneous Project Information**

### **Identification des répercussions et mesures d'atténuation proposées**

We will have a spill kit in the event of a hydrocarbon spill. Other measure will be discussed with the contaminated site specialist (over pack or secondary temporary container). To avoid encounters with dangerous wildlife, we will store food in bear safe containers and bring firearms (handled by authorized and experienced people).

### **Répercussions cumulatives**

The goal of this project is to return the site to its initial state and be a suitable habitat for wildlife.

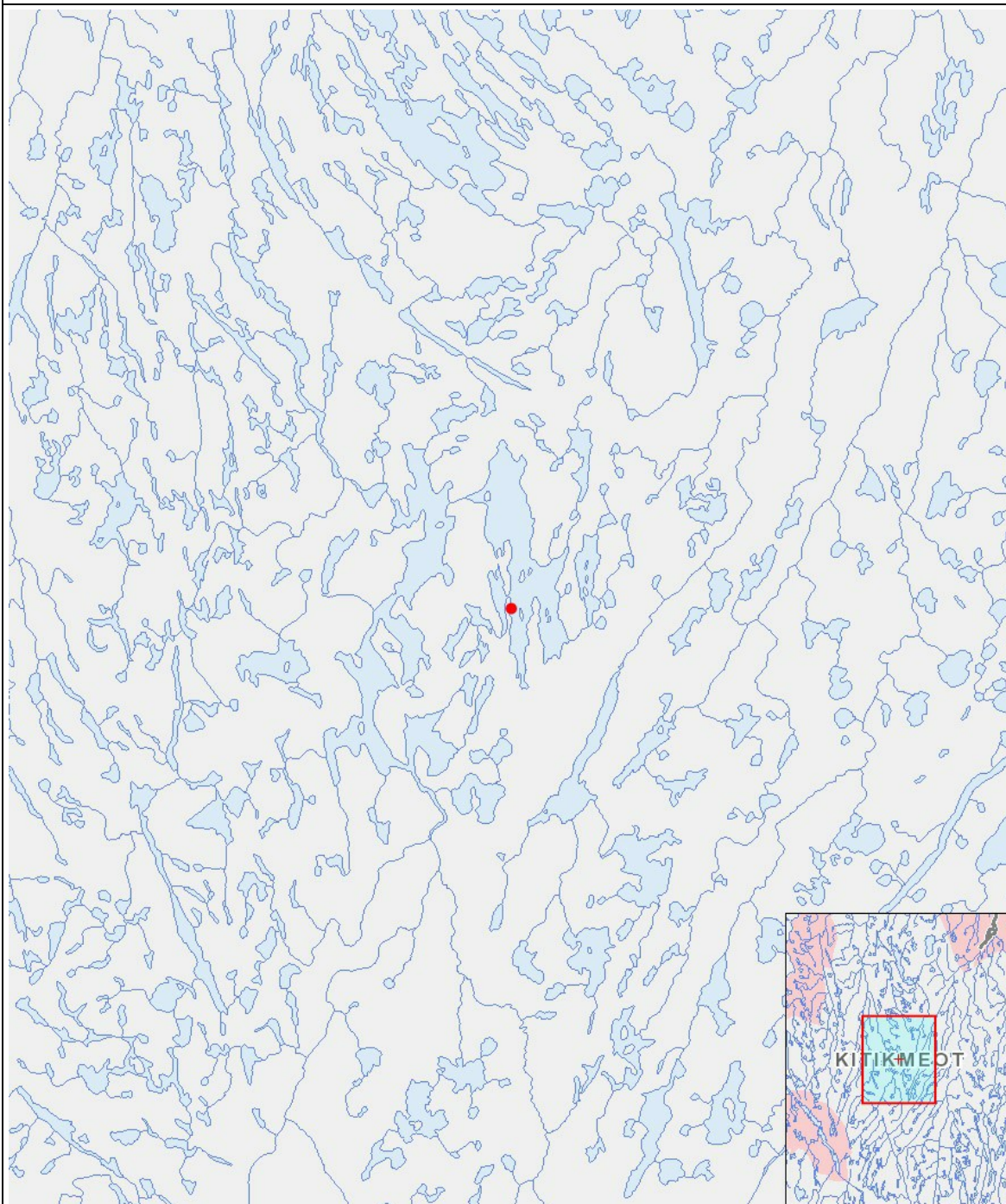
Impacts

Identification des répercussions environnementales

|                | PHYSICAL | Designated environmental areas | Ground stability | Permafrost | Hydrology / Limnology | Water quality | Climate conditions | Eskers and other unique or fragile landscapes | Surface and bedrock geology | Sediment and soil quality | Tidal processes and bathymetry | Air quality | Noise levels | BIOLOGICAL | Vegetation | Wildlife, including habitat and migration patterns | Birds, including habitat and migration patterns | Aquatic species, incl. habitat and migration/spawning | Wildlife protected areas | SOCIO-ECONOMIC | Archaeological and cultural historic sites | Employment | Community wellness | Community infrastructure | Human health |
|----------------|----------|--------------------------------|------------------|------------|-----------------------|---------------|--------------------|---|-----------------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------|--------------|------------|------------|--|---|---|--------------------------|----------------|--|------------|--------------------|--------------------------|--------------|
| Construction   | -        | -                              | -                | -          | -                     | -             | -                  | -   | -                           | -                         | -                              | -           | -            | -          | -          | -  | -   | -   | -                        | -              | -  | -          | -                  | -                        | -            |
| Exploitation   | -        | -                              | -                | -          | -                     | -             | -                  | -   | -                           | -                         | -                              | -           | -            | -          | -          | -  | -   | -   | -                        | -              | -  | -          | -                  | -                        | -            |
| Désaffectation | -        | -                              | -                | -          | -                     | -             | -                  | -   | -                           | -                         | -                              | -           | -            | -          | -          | -  | -   | -   | -                        | -              | -  | -          | -                  | -                        | -            |

(P = Positive, N = Négative et non gérable, M = Négative et gérable, U = Inconnue)

Site du projet



Liste des géométries de projet

|   |       |              |
|---|-------|--------------|
| 1 | point | Caribou Camp |
|---|-------|--------------|